

## Άγιος Φανούριος

Ο Άγιος Φανούριος είναι από τους πιο αγαπητούς άγιους σε όλο τον ελληνικό λαό, που κάθε χρόνο τιμά και πανηγυρίζει την μνήμη του στις 27 Αυγούστου. Αυτός ο τόσο αγαπητός άγιος θα μπορούσε να χαρακτηριστεί χωρίς αμφιβολία ως δώρο Θεού, διότι ήταν και παράμενε άγνωστος για πολλούς αιώνες. Έγινε γνωστός από την τυχαία εύρεση της εικόνας του τον 14ο αιώνα μ.Χ. στη Ρόδο, όταν έσκαβαν παλιά σπίτια στο νότιο μέρος του παλιού τείχους. Εκεί βρέθηκε αρχαίος ναός με πολλές κατεστραμμένες εικόνες και μεταξύ αυτών και η καλά διατηρημένη εικόνα επί της οποίας ο τότε μητροπολίτης Ρόδου Νείλος ο Β' ο Διασπωρινός (1355 - 1369 μ.Χ.) διάβασε το όνομα του Αγίου «ὁ ἅγιος Φανῶ». Στην εικόνα, ο Άγιος παριστανόταν σαν νεαρός στρατιώτης, κρατώντας στο δεξιό του χέρι σταυρό, πάνω στον οποίο υπήρχε λαμπάδα αναμμένη, γύρω δε από την εικόνα τα 12 μαρτύρια του. Σε αυτά ο Μάρτυς παρουσιαζόταν: να στέκεται ανάμεσα σε στρατιώτες και να δικάζεται από τον ηγεμόνα· να πλήττεται απ' αυτούς με πέτρες στο στόμα και την κεφαλή· να μαστιγώνεται πάλι απ' αυτούς απλωμένος κατά γης· να κάθεται γυμνός και να ξέεται το σώμα του με σιδερένια νύχια· να είναι κλεισμένος στη φυλακή· να βασανίζεται μπροστά στο βήμα του ηγεμόνα· να καίεται στα μέλη του σώματος του με αναμμένες λαμπάδες· να είναι δεμένος σε μάγγανο και να βασανίζεται· να βρίσκεται ανάμεσα σε θηρία αβλαβής· να είναι ξαπλωμένος κατά γης και να πιέζεται το σώμα από ένα μεγάλο λίθο· να είναι μέσα σε ειδωλολατρικό ναό βαστάζοντας στις παλάμες του αναμμένα κάρβουνα και ο διάβολος να δραπετεύει στον αέρα με θρήνους· να στέκεται μέσα σε ένα καμίνι φωτιάς έχοντας υψωμένα τα χέρια σε σχήμα δεήσεως. Τον αρχαίο ναό που βρέθηκε η εικόνα, ανοικοδόμησε, ύστερα από πολλές προσπάθειες, ο Νείλος και τον αφιέρωσε στο όνομα του Αγίου Φανουρίου, που όπως φαίνεται συνέταξε και την Ακολουθία του. Ένα από τα πολλά θαύματα του Αγίου Φανουρίου είναι το εξιστορούμενο στη συνέχεια. Τα χρόνια εκείνα εξουσίαζαν την Κρήτη οι Ενετοί, οι οποίοι δεν επέτρεπαν την παρουσία Ορθοδόξου Αρχιερέως στη μεγαλόνησο. Τέσσερεις άνδρες για να λάβουν τη χειροτονία ταξίδευσαν από την Κρήτη στην Κορώνη της Πελοποννήσου και κατά την επιστροφή αιχμαλωτίστηκαν από τους Αγαρηνούς, οι οποίοι φόνευσαν τον ένα και τους άλλους τρεις μετέφεραν στα Παλάτια (Μίλητο). Όταν ο πνευματικός τους πατήρ, ονόματι Ιωνάς, πληροφορήθηκε το γεγονός, ταξίδεψε μέχρι τη Ρόδο και εκεί διαπραγματεύθηκε την απελευθέρωσή τους με τον άρχοντα Γεώργιο Πετρανή, ο οποίος είχε εμπορικές σχέσεις με τους τούρκους των Παλατιών. Λόγω όμως πολεμικών αναταραχών στην περιοχή η προσπάθεια να αφεθούν ελεύθεροι έγινε δυσχερέστερη. Ο Ιωνάς, κατά την εκκλησιαστική συνήθεια, επισκέφθηκε τον μακάριο Νείλο και εκείνος του έκανε λόγο για τον Άγιο Φανούριο και τα θαύματά του, προτρέποντάς τον να επικαλεστεί την αντίληψη και βοήθειά του για το πρόβλημα που τον απασχολούσε. Πράγματι ο πνευματικός έπραξε όπως τον προέτρεψε ο Μητροπολίτης και μετά μερικές μέρες έφθασε μήνυμα από τα Παλάτια ότι οι εξελίξεις ήταν θετικές. Οι αιχμάλωτοι Ιερείς με θαυμαστό τρόπο αφέθηκαν ελεύθεροι και ο πνευματικός τους πατήρ Ιωνάς από ευγνωμοσύνη προς τον Μεγαλομάρτυρα, επιστρέφοντας, μετέφερε στην Κρήτη αντίγραφο της Εικόνας του και τελούσε έκτοτε πανηγυρικά τη μνήμη του. Η αγάπη και η τιμή με την οποία περιβάλλεται ο Άγιος Φανούριος έγινε αφορμή να δημιουργηθούν διάφορες ωραίες και ευλαβείς παραδόσεις στο λαό μας, ανάμεσα στις οποίες είναι και το εορταστικό έθιμο της «Πίπτας του Αγίου Φανουρίου», ή της «Φανουρόπιπτας» που γίνεται την παραμονή της εορτής του. Η πίτα αυτή είναι συνήθως μικρή και στρογγυλή σαν μικρός άρτος, μοιράζεται στους πιστούς και γίνεται άλλοτε για να φανερώσει κάποιο χαμένο αντικείμενο ή κάποια χαμένη υπόθεση ή ακόμα να φανερώσει την υγεία σε κάποιον ασθενή. Υπάρχει επίσης και παράδοση ότι με τη πίτα αυτή γίνεται μνεία της μητέρας του, αλλά άγνωστο για ποιο λόγο.

## SAINT MARKELLA GREEK ORTHODOX CHURCH

Sunday, August 27, 2017

Κυριακή 12 η του Ματθαίου – 12<sup>th</sup> Sunday of Matthew



### Holy Martyr Phanurius

Little is known of the holy Martyr Phanurius, except that which is depicted concerning his martyrdom on his holy icon, which was discovered in the year 1500 among the ruins of an ancient church on Rhodes, when the Moslems ruled there. Thus he is called "the Newly Revealed." The faithful pray to Saint Phanurius especially to help them recover things that have been lost, and because he has answered their prayers so often, the custom has arisen of baking a Phaneropita ("Phanurius-Cake") as a thanks-offering.

**Apolytikion of Martyr Phanurius-** Ιερείς διέσωσας, αιχμαλωσίας αθέου, καί δεσμά συνέθλασας, δυνάμει θεία θεόφρον, ήσχυνας, τυράννων θράση γενναιοφρόνως, ηύφρανας, Αγγέλων τάξεις Μεγαλομάρτυς, δία τούτό σε τιμώμεν, θείε οπλίτα, Φανούριε ένδοξε.

ST. MARKELLA GREEK ORTHODOX CHURCH  
REV. FATHER SARANTIS LOULAKIS  
1960 JONES AVENUE NORTH • WANTAGH NY 11793

Visit us at: [www.agia-markella.org](http://www.agia-markella.org)

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ**

Κυριακή, 27 Αυγούστου - Κυριακή του Αγίου Φανουρίου. Όρθρος 8:45πμ...Θ. Λειτ...10:00πμ

Πέμπτη, 31 Αυγούστου – Μέγας Εσπερινός του Αγίου Συμεών του Στυλίτου.....7:00μμ

Παρασκευή, 01 Σεπτεμβρίου- ΑΡΧΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ\*\*

Κυριακή, 03 Σεπτεμβρίου- 13η Κυριακή Ματθαίου. Όρθρος.....8:45πμ. Θ. Λειτ.....10:00πμ  
\*1 Αγιασμός μετά την Θεία Λειτουργία.

It is with great joy that we welcome today Rev. Fr. George Anastasiou from the Transfiguration church in Corona. We thank him for his expression of love and blessings through today's Divine liturgy.

Welcome Fr. George.

Sunday, 27 August -St. Phanourios. Orthros.....8:45am Div. Lit.....10:00am

Thursday, 31 August- \*Great Vesper of St. Symeon.....7:00pm

Friday, 01 September- \*NEW ECCLESIASTICAL YEAR\*

Sunday, 3 September- 13th Sunday of Matthew. Orthros.....8:45am.Div. Liturgy.....10:00am  
Monthly Blessing of the water service following Divine Liturgy.

**ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟΝ**

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ «Άγιος Συμεών Τρυπουσιών προσκαλεί άπαντας εις τον Μέγα και Πανηγυρικόν Εσπερινόν, Αγίου Συμεών του Στυλίτη, Προστάτης του Συλλόγου, την Πέμπτη, 31 Αυγούστου και ώρα 7:30 μμ. Θα ακολουθήσει δειξίωση στην κοινοτική αίθουσα της εκκλησίας μας, όπου θα προσφερθεί κέρασμα αναψυκτιών και γλυκών σ' όλο το εκκλησίαμα. Ελάτε όλοι! Βοήθεια μας η αγία χάρη Του!



**INVITATION**

The TRYPES SOCIETY ST SYMEON is inviting all to the Great Vespers for the Feast of St. Symeon, the Stylite, their PATRON SAINT, on Thursday, August 31<sup>st</sup>, 2017. Great Vespers begins at 7:30 pm. Following the Vespers sweets and refreshments will be served to all faithful at the church social hall. Let us all honor with our presence St. Symeon.

**ΑΓΓΕΛΙΕΣ- Upcoming Events and Announcements**

Tuesday, August 31<sup>st</sup>- Great Vesper of St. Symeon.....7:00pm

Thursday, 7 September- Philoptochos Meeting.....6:30pm

Friday, 15 September- PTA Annual Bonfire.....5:00pm

**Η ΕΤΗΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ... ΣΥΝΔΡΟΜΗ 2017 ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ**

**ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΕΤΕ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΣΑΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΜΑΡΚΕΛΛΑΣ... ΓΙΝΕΤΕ ΜΕΛΗ / ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ / ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΑΙ 2017!**

Έχουμε ταπεινά υποχρέωση να υπενθυμίσουμε σ' όλους ότι όταν δίνουμε πίσω το χρόνο, τα talέντα και την οικονομική μας ενίσχυση μας προς την εκκλησία ΕΙΝΑΙ όντως εκτίμητα σε μεγάλο βαθμό διότι τα έξοδα της είναι πολλά, αλλά και τα προγράμματά της καλόδεκτα. Όποιος δεν έχει ακόμη στείλει την κάρτα υπόσχεσης συνδρομής του 2017 μαζί με την οικονομική ενίσχυση για τις χρηματοδοτικές ανάγκες της ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ μας, ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΕ, διά μέσου προσευχής και αγάπης όπως εκπληρώσει την υπόσχεση του / της το συντομότερο. Ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

**STEWARDSHIP / MEMBERSHIP 2017**

**SUPPORT YOUR CHURCH OF ST. MARKELLA...BECOME A 2017 STEWARD!**

We need to remind one and all that a giving back of our time, talent and treasure to the CHUCH is greatly needed and truly appreciated. Anyone who has not yet submitted a 2017 Pledge Card and contributed to the financial needs of our CHURCH by virtue of fulfilling his or her pledge is fervently and prayerfully asked to do so at this time. THANK YOU!

## 12<sup>th</sup> Sunday of Matthew- The Gospel According to Matthew 19:16-26

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And he said to him, "Why do you call me good? One there is who is good. If you would enter life, keep the commandments." He said to him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not bear false witness, Honor your father and mother, and You shall love your neighbor as yourself." The young man said to him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this he went away sorrowful; for he had great possessions. And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the kingdom of heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

### SUMMER DIVINE LITURGY SCHEDULE

Starting with Sunday July 2, 2017, and every Sunday throughout the summer including Sunday September 3, 2017, The Divine Liturgy Service will start at 8:45am and will finish **AROUND** 11:30AM. Kindly make a note in your calendars. Thank You.

### Welcome and Good Morning

Welcome to the St. Markella Greek Orthodox Church!

If you are visiting us for the first time, we are honored to have you with us!

The **Divine Liturgy** offers us communion with our Lord and Savior Jesus Christ through hymns and prayers, the hearing of the **Holy Gospel**, and the **Holy Eucharist**.

It is a time of personal and corporate prayer, and in the words of our Lord:

*For where two or three are gathered together in my name, there I am in the midst of them.*

**Please note** that only those who are baptized and/or confirmed in an Eastern Orthodox Church and are in good standing in the Orthodox faith may participate in the **Holy Sacraments** of the Church, including receiving **Holy Communion**.

At the end of the Liturgy, **you are invited** to come up and receive blessed holy bread, called "antidoron". If you have questions about this, please feel free to ask our priest!

**We invite you to join us** after this morning's Liturgy for coffee hour.

Please take the time to visit **our website** ([www.agia-markella.org](http://www.agia-markella.org)) for regular updates as well as interesting articles and links.

Furthermore, it will be a great pleasure for Fr. Sarantis to meet you.

**May God bless you and, again, welcome.**

### CHURCH OFFICE HOURS

Monday-Friday 9:00am-2:00pm

### Father Sarantis' Office Hours

Monday- Out of Office

Tuesday -Out of Office

Wednesday- Out of Office

Thursday- 9-2

Friday- 9-2

### CHURCH HOURS

**Along with the scheduled services our church is also open to all for prayer and supplication daily, Monday through Friday from 9am to 2pm**

\*\*\*\*

**Η εκκλησία μας, εκτός των Ακολουθειών είναι επίσης ανοικτή στη διάθεση σας για προσευχή καθημερινώς από Δευτέρα έως Παρασκευή, από τις 9πμ έως τις 2μμ. Επισκφθείτε!**

### Η συντροφιά των χρυσών χρόνων!

Η ομάδα των ηλικιωμένων έχει ανασυνταχθεί. Η συνάντησης λαμβάνει χώρα κάθε Τετάρτη, από τις 12 μεσημέρι έως τις 2 το απόγευμα προς το παρόν στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλείσθε να έρθετε και να ενωθείτε μαζί μας!

### Senior Citizens - Golden Stars

Our Senior Citizens Group has been regrouped and meets every Wednesday at noon until 2pm for now, in the church hall. Please come and join us!

## Ευαγγέλιον της Κυριακής του Ματθαίου

### ΜΑΤΘΑΙΟΝ ΙΘ' : 16-26

Καὶ ἰδοὺ εἷς προσελθὼν εἶπεν αὐτῷ· διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον; Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός. Εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν, τήρησον τὰς ἐντολάς. Λέγει αὐτῷ· ποίας; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· τὸ οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυρήσεις, τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν. Λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου· τί ἔτι ὑστερῶ; Ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὑπάγε πώλησον σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. Ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθε λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι δυσκόλως πλούσιος εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερον ἐστὶ κάμηλον διὰ τρυπήματος ραφίδος διελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. Ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες· τίς ἄρα δύναται σωθῆναι; Ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά ἐστι.

### EPISTLE

#### St. Paul's First Letter to the Corinthians 15:1-11

Brethren, I would remind you in what terms I preached to you the gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast -- unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, that he was buried, that he was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that he appeared to Cephas, then to the twelve. Then he appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then he appeared to James, then to all the apostles. Last of all, as to one untimely born, he appeared also to me. For I am the least of the apostles, unfit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

**Εἰσοδικόν** - Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν,

**ΧΟΡΟΣ** - ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, risen from the dead,

**Choir:** We sing to You, Alleluia.



**Ὑμνοὶ μετὰ τὴν Μικρὰν Εἴσοδον - Ἀπολυτίκιον Ἑΐχος γ'.**

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος

**Του Αγίου Νεκταρίου** - Ἀπολυτίκιον Ἑΐχος α' (Τῆς ἐρήμου πολίτης.)

Σηλυβρίας τὸν γόνον καὶ Αἰγίνης τὸν ἔφορον, τὸν ἐσχάτοις χρόνοις φανέντα ἀρετῆς φίλον γνήσιον, Νεκτάριον τιμῆσωμεν πιστοί, ὡς ἔνθεον θεράποντα Χριστοῦ, ἀναβλύζει γὰρ ἰάσεις παντοδαπὰς τοῖς εὐλαβῶς κραυγάζουσι. Δόξα τῷ σὲ δοξάσαντι Χριστῷ, δόξα τῷ σὲ θαυματούσαντι, δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

**ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ – Μνήσθητι Κύριε.....του/ της/ των δούλων σου...**

**Της Αγίας Μαρκέλλας** - Ἑΐχος α' (Τοῦ λίθου σφαγισθέντος)

Τοῦ Κυρίου τοῖς νόμοις, καὶ τοῖς θείοις διδάγμασι, πειθομένη Μαρκέλλα, καὶ ἀμέμπτως φυλάπτουσα, τὴν βίαν πτοηθεῖσα τοῦ πατρὸς, ὡ Νύμφη ἀκήρατε Χριστοῦ, ἐν τοῖς ὄρεσιν ηὐλίζου, ἐν οἷς διώκων εὐρίσκει καὶ ἐκτείνει σε· δόξα τῷ δεδωκότι σοὶ ἰσχὺν, δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι, δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

**Κοντάκιον.** - Ἑΐχος δ'.

Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐᾶ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγία γεννήσει σου· αὐτὴν ἐορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

**Kontakion-** Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."